

Aruba Esso News

VOL. 25, No. 12

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

June 20, 1964

Ceremonia pa Boton di Trinta Anja Ta Honra Tres; Halman, Sambre, Byington

Tres homber a drenta fila di empleandon cu trinta anja di servicio na Lago Jun 10. E servicio prestado door di Emil M. Sambre y Denius E. Halman di Departamento Mechanical y Edward Byington Jr. di Departamento di Relacion Publico a ser reconoci na ceremonianan special bao presidencia di Vice President R. E. Nystrom.

Sr. Nystrom a yama e tres empleandon borbini y a felicita nan ariba nan tres decenia di servicio cu compania. Den su remarcas di felicitacion, el a referi na e importancia di experiencia y e valor cu hende portin pa un empresa. El a menciona e tres empleandon honra como elempli di hombernan kende a contribui na bienestar general di compania.

R. E. Boyack, gerente interino di Departamento Mechanical, a duna un relato di servicio di Sr. Sambre y Sr. Halman. Sr. Sambre, un Carpenter A den Building and Services a pasa mayoria di su anjanan na Lago den Seccion di Carpenter. El a cumenza na anja 1933 como un Tradesman cuarta clase den Seccion di Carpenter. Despues el a haya promocion den e categorianan di carpinter pa su clasificacion actual. Sr. Boyack a bisca cu Sr. Sambre ta un empleado cooperativo y di confianza. Su hobby ta inclui tocamento di guitarra y competicion di domino. Sr. Sambre a declara cu el ta masha satisfecho cu su servicio y cu "el ta aprecia e oportunidad duná na dje pa traha pa Lago."

Sr. Halman su carera na Lago a cumenza na Januari 1931, como un peon. El a traha tambe den Departamento di Polis di Lago, y mientras aya el a pidi cambio pa Seccion di Instrument den Depto. Mechanical aunque esey tabata nifica un rebaha di sueldo. Sinembargo, Sr. Halman

(Continua na pagina 2)

Gold Watches Presented To Nine for Twenty-Five Years of Lago Service

Nine employees were presented gold watches June 1, as part of ceremonies celebrating twenty-five years of Lago service. Comprising the employee group were four Process Department employees, two Mechanical Department men, and one each from Technical, Marine and Lago Police Departments.

The presentations were made by Director F. W. Switzer to G. J. Busby of Receiving and Shipping, J. E. Benschop of Light Oils Finishing, and C. G. Semeleer and T. F. Kelly, both of Cracking and Light Ends.

From Mechanical were F. Dirksz and A. E. Doest of Building and Services. The three other recipients were W. F. Ratcliff of Economics and Planning, H. J. Turner of Floating Equipment and J. V. van Stralen of the LPD.

Broadway Goes Latin Guest Stars Announced

"Broadway Goes Latin," Lago's Thursday evening television show, will feature Haydee, the Mambo Aces and the Van Dorn Sisters the next two weeks. With Edmundo Ros and his orchestra as host entertainers, the June 25 show will present Haydee and the Mambo Aces doing selections from "The Continental" and "Love Is a Many Splendored Thing." The Van Dorn Sisters will be featured on the July 2 show with music from "Shuffle Along" and "L'il Abner." "Broadway Goes Latin" is sponsored every Thursday evening at 7:45 by Lago.



SECOND HIGHEST initial award in Coin-Your-Ideas history, Fls. 3270, was awarded to H. Bahlingen of Receiving and Shipping for an idea that increases dock flexibility and utilization.

■ SEGUNDO mas halto premio initial den historia di CYI, Fls. 3270, a wordé pagá na H. Bahlingen di Receiving and Shipping pa un idea cual lo aumentá flexibilidad di waaf.

GOB Will Sport Colorful Outside Panels; Facelift Completion Set for August

Refurbishing of the twenty-one-year old General Office Building, a project some two years in the works, is expected to be completed by the end of August. The building's new exterior will consist of gold and blue paneling and a fresh coat of white paint. The building's interior will be completely painted as well.

Project engineer is W. J. van den Heuvel, who developed and designed the changes to the structure.

The re-styling of the exterior became necessary with the breaking up, over a period of years, of the glass blocks which lined the outside of the GOB. Damage to the blocks and the maintenance required on the roof to prevent leakage spurred the project. Work on the roof was done by contractors in 1962. The Lago Mechanical Department is handling all other repairs. Some forty men are involved in the project.

The architectural insulating panels, similar to the ones on the Administration Building, are a product of Belgium.

The replacement of the glass blocks presented several problems. First, there was the question of what to put in their place. Second was the task of exterior and interior design.

Before the Belgium Pan-O-Roc was agreed upon, contacts for samples, catalogs and specifications were made with fifteen different companies.

As opposed to the Administration Building, which was constructed on a three-foot module, and where the walls can be moved three feet in either direction, the walls in the GOB are a permanent type, based on a fifteen-foot module. Changes in office size throughout the years, therefore, presented a problem in designing the installation of the blocks.

To make the building presentable from the outside, the fifteen-foot structure was adhered to, and the building was divided into equal frames for the installation of the panels. What this means, according to Mr. van den Heuvel, is that not all the windows in the offices will be in the center as seen from the inside, but the exterior will be uniform.

One innovation of the refurbishing is the installation of "Cool Vent," windows with a wire mesh that reflects heat and glare.

The bulk of the work on the building has been proceeding on the four to twelve shift.

Sam y Quant A Retira Cu Sesenta y Cuatro Anja Den Servicio di Compania

Dos empleado a retira cu pension e luna aki cu un record di servicio cu ta yega un total di mas cu sesenta y cuatro anja. E dosnan, kende a contribui hopi na e salud y bienestar di tanto empleandon como compania, ta Nurse Mena I. R. Sam di Departamento Medico y Luciano Quant, dockman den Process-Receiving and Shipping.

Nurse Sam su empleo na Lago a cumenza na Maart 1938 como un aprendiz sirviente den Departamento Medico. Promocionnan sucesivo a avanza'e pa estudiante enfermera na December 1940. Despues el a bira un Junior Nurse y nurse, y na Augustus 1947, el a haya promocion pa staff nurse. E promocion aki tabata sigui door di un otro dos anja despues cu a hacie'e un staff nurse I, e posicion cuel el tabata ocupa tempo cu al a laga Lago. Durante su carera, Nurse Sam a bira uno di e nurse-nan mas mejor conoci na hospital, como cu el a pasa hopi di su tempo den servicio general y den clinica.

Mas di treinta y ocho anja pasá, Sr. Quant a busca empleo na Lago. El a haya trabao na September 1925 como un Waterboy y Well Tender ariba e wafnan. Seis anja despues, el a haya promocion pa Wharfinger y despues pa Tradesman tercera clase. El a cambia pa Dry Dock na 1935 y a keda aya te 1937.

Bahlingen Earns Fls. 3270 CYI Award For Receiving and Shipping Suggestion Amount Is Second Highest in History of Plan; Idea Proposes Increased Flexibility of Pier

Receiving and Shipping employee H. Bahlingen is the winner of the second highest initial Coin-Your-Ideas award in Lago history, but it required six months for him to take his place among the all-time leaders. Total award was Fls. 3270. Last December, the CYI Committee adopted his suggestion to install a twenty-four-inch line at the head of No. 3 Finger Pier. The proposed installation greatly increased dock flexibility and utilization.

With only one receiving line, previously, ships at No. 3 Finger Pier could not discharge more than one grade of crude or, crude and Amuay fuel, simultaneously. The installation now makes this possible.

Based on expected savings from this project, Mr. Bahlingen was eligible for an initial award of Fls. 3270. When his idea was adopted, he received a partial payment of Fls. 425. With the installation now completed and tested, Mr. Bahlingen recently received his balance payment of Fls. 2845, officially still part of his initial award.

By moving into second place among the all-time Lago leaders, Mr. Bahlingen displaces D. W. Marques, who received Fls. 2085 in 1962. Mr. Marques moves to third place, which had just been occupied last month by Technical Department employee H. A. Kelly. The all-time high initial award of Fls. 5000 was made to C. F. Bond in 1952.

A Lago employee with more than Summer Training Program For Twenty-One Students Will Commence June 29

Twenty-one returning university students will begin the Summer Training Program June 29. They will be assigned to eight departments during the eight-week program.

While engaged in activities related to their course of study, they will receive grants-in-aid. It is the purpose of the summer program to associate study to industrial application to help develop the students' proficiency and understanding. At the same time, it is expected that the students will contribute substantially to their assigned operation.

Of the twenty-one, only two attend the same school. The nineteen others represent nineteen different universities in the United States, Europe and the Caribbean. Many are majoring in engineering while others are language, art, mathematics and business majors.

The students, their school and ma-

(Continued on page 2)

twenty-two years service, Mr. Bahlingen has submitted eleven ideas to the CYI program. Several gained acceptance. His most recent award is by far his largest.

Premio di CYI di Fls. 3270 Ta di Segundo Mas Halto; Ganador Ta H. Bahlingen

Empleado H. Bahlingen di Receiving and Shipping ta e ganador di e segundo premio inicial mas halto di Coin-Your-Ideas den historia di Lago, pero tabatin mester di seis luna promer cu el por a ocupa su lugar entre e lidernan di tur tempo. E premio total tabata Fls. 3270. Na December anja pasá, Comité di CYI a accepta su idea pa instala un tubo di binti-cuater duim diki na Finger Pier No. 3. E instalacion di e tubo aki cu el a propone a aumenta e flexibilidad di e dock y su utilizacion hopi.

Cu solamente un linja sol anteriormente, e bapornan na Finger Pier No. 3 no por a descarga mas cu un grado di crudo of crudo y combustible di Amuay a la vez. E instalacion awor ta haci esaki posible.

Basá ariba spaarment cu ta ser sperar for di e proyecto, Sr. Bahlingen tabata eligible pa un premio inicial di Fls. 3270. Ora e idea a ser adoptá, el a recibi un pago parcial di Fls. 425. Awor cu e instalacion ta completá y getest, Sr. Bahlingen recientemente a ricibi e resto di e pago di Fls. 2845, cual oficialmente ainda ta parti di su premio inicial.

Door di ocupa segundo lugar entre e lidernan anterior di Lago, Sr. Bahlingen a tuma e lugar for di D. W. Marques, kende a ricibi Fls. 2085 na 1962. Sr. Marques ta move pa tercer lugar, qual a caba di ser ocupá luna pasá door di e empleado de Departamento Tecnico H. A. Kelly. E premio inicial mas halto te awor ta Fls. 5,000 cual a wordé pagá na C. F. Bond na 1952.

Un empleado cu mas binti-dos anja di servicio, Sr. Bahlingen a manda mas cu diez-un idea aden na e programma di CYI, various di cual a wordé acepta. Su premio mas reciente ta esun mas grandi cu tur-



A SMALL segment of the University of Kansas June graduating class toured the Comptroller's Department last week. The group of graduates included Clyde Harms, former Comptroller's employee, who greeted many former associates during the visit.



UN GRUPO chikito di e klas cu e gradua for di Universidad di Kansas na Juni a bishita e Departamento di Comptroller's siman pasá. E grupo di graduadon a inclui Clyde Harms, un anterior empleado di Comptroller's, kende a saluda hopi di su companjeron.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

It All Depends

Competition is a great challenge. Its existence is significant, vitally so, to employees of an industry whose framework of operation is guided by competition. In the employee's society, the forces of competition have brought material things within immediate reach in bountiful proportions. This gives the employee first-hand knowledge of both sides.

He works for a company striving to remain competitive, and he lives in a community which enjoys the benefits of competition. Quickly the picture becomes a matter of which way it is looked at.

Hear what W. R. Stott, director of Standard Oil Company (New Jersey), said recently at the opening of a new Jersey refinery in Europe. "Operating under conditions of free enterprise, oil companies have found most of the oil which has powered our civilization for the past three-quarters of a century. They have found and developed today's multiple sources of supply — vast reserves on every continent sufficient to meet man's needs for many years.

"Because there are many companies acting independently to obtain a share of the market, each is forced to achieve the most rigorous efficiencies in all stages of operations in order to win and keep customers. As long as this principle of competition based on multiple sources of initiative prevails, society will be well served."

"It is the spirit of free enterprise that spurs today's continuing search for new oil and gas reserves on a worldwide scale, and which is leading to numerous discoveries."

The importance of Mr. Stott's thoughts is that publicly a leading businessman has declared that society will be served well as long as competition prevails. By society he means everyone — refinery worker, shop clerk, farmer, fisherman, sailor, housewife, schoolchild.

The members of society will be able to pick and choose exactly what he or she wants according to many needs or desires, but mostly by price. The best product for the best price is exactly what everyone wants; what everyone seeks. Each company must scramble hard to provide their product at the most attractive price, because if the product is not sold, for some reason, the company will cease to exist.

The consumer will decide. If he doesn't buy your product, he is telling you your costs are too high or your product is inferior.

Tur Ta Depende

Competencia ta un gran desafío. Su existencia ta significante y vitalmente significante pa empleadonan di un industria cual su sistema di operacion ta guia door di competencia. Den sociedad di e empleado, e forzanan di competencia a trece cosnan material dentro su alcance inmediato den cantidadan abundante. Esaki ta duna e empleado conocimento di primera mano tocante ambos banda di competencia.

El ta traha pa un compania cu ta lucha pa keda competidor y el ta biba den un comunidad cu ta goza e beneficionan di competencia. Rapidamente, e vista ta bira un asunto di cual banda bo ta mirele.

Tende loke W. R. Stott, un director di Standard Oil Company (New Jersey) a bisa recientemente na inauguracion di un refineria nobo di Jersey na Europa. "Operando bao condiconnan di empresa libre, companianan petrolero a descubri mayoria di e petroleo cual a duna energia na nos civilizacion pa e ultimo tres-cuarto siglo. Nan a descubri y desaroyá e fuentenan multiple di petroleo di awendia — reservanan grandi ariba tur continente cu ta suficiente pa satisface necesidadnan di hende pa hopi anjas.

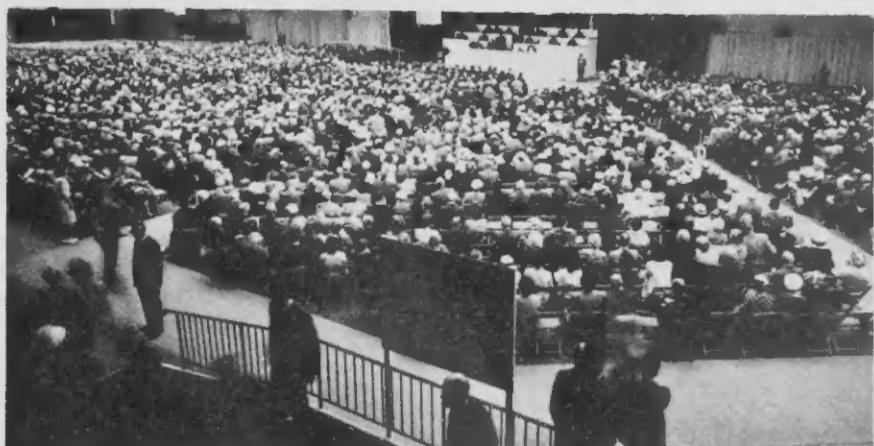
"Pasobra tin hopi compania cu ta traha independientemente pa obtener un parti di e mercado, cada uno ta ser forzado pa logra eficiencianan de lo mas rigoroso den tur fase di operacionnan pa por gana y manteene clientenan. Pa tanto tempo cu e principio aki di competencia basá arriba multiple fuentenan di iniciativa ta prevalece, e sociedad lo ta bon sirbi.

"Ta e espirito di empresa liber cu ta stimula e busqueda continuo di awendia pa reservas nobo di petroleo y gas arriba un escala mundial, y cual ta trece numeroso descubrimiento."

E importancia di Sr. Stott su pensamentan ta cu publicamente un negociante principal a declara cu sociedad lo ser bon sirbi pa tanto cu tin competencia. Cu sociedad el kier meen tur hende — trahador den refineria, clerk den shop, un cunukero, pescador, nabegante, ama di cas, y mucha di school.

E miembranan di sociedad lo por piki y escoge exactamente loke nan mester segun nan varios necesidadnan of deseonan, pero mayoria dependiendo di e prijs. E mejor producto pa e mejor prijs ta exactamente loke tur hende kier y loke tur hende ta busca. Cada compania mester lucha duro pa ofrece nan producto na e prijs de lo mas atraktivio, pasobra si e producto no ser bendí, e compania lo stop di existi.

E cliente lo decidi. Si e no cumpra bo producto, el kier bisa bo cu bo costonan ta mucho halto of cu bo producto ta inferior.



NEARLY 5000 shareholders attended the eighty-second annual meeting of Standard Oil Company (New Jersey) May 20. In Greece, Jersey Director W. R. Stott and Prime Minister G. P. Papandreu, right, dedicated \$160 million industrial complex, which includes a refinery.

CASI 5000 accionista a atende e di ochenta y dos reunion anual de Standard Oil Company (New Jersey) Mei 20. Na Grecia, director di Jersey W. R. Stott y Promer Ministro G. P. Papandreu, a inaugura un refineria.

Tough Lago 'Scouts' Will Have Opportunity To Do Many 'Good Deeds'

Eight Scouts are expected to join Lago's automotive equipment fleet later this month. Six Scouts have been assigned to the Gasoline, Transfer and Crude Field Pumphouses; two will go to the Esso Club and the Garage spare pickup pool.

Scout is the trade name of an International four-cylinder pickup truck purchased recently to replace quarter-ton pickups in rigorous service.

Unlike its two-legged counterpart, the four-wheeled Scout will be called upon to do more than one "good deed" daily. The Scouts assigned to the Gasoline, Transfer and Crude Field Pumphouses, for instance, will transport gaugers throughout the vast tank farm area. They will also transport samples of products to the pumphouses. These spry Scouts will certainly have to "Be Prepared," for they will be in twenty-four hour continuous service.

The capacity of the Scout is more than just a rucksack. It can handle an 800-pound load or four riders in the pickup body.

The Scout, normally sporting two-tone colors, will have to don a gray uniform upon joining the Lago troop.

COLLEGE STUDENTS

(Continued from page 1)

Major course of study follow. Assigned to the Technical Department are J. H. Watkins, John Hopkins University, liberal arts; D. S. Wanamaker, Ohio Wesleyan University, chemistry; R. R. Amaya, St. Louis University, electrical engineering; A. D. Blijden, Yuba College, chemistry; G. H. Marugg, Inter-American University of Puerto Rico, physics; R. Cheffally, West Virginia Wesleyan, pre-medical, and H. A. De Cuba and F. Kock, both West Virginia Institute of Technology and chemical engineering.

Student Assignments

Mechanical Department summer students are J. S. MacNutt, Texas A & M University, industrial technology, and J. M. Eeltink, University of Notre Dame, engineering. Going to Comptroller's are D. R. Brace, St. Bonaventure University, engineering; J. J. Rogers, Mills College, mathematics; H. McMillin, University of Oklahoma, business management, and O. M. Hill, University of Madrid, sciences.

Assigned to the Medical Department are J. A. La Grenade, University of West Indies, medicine, and W. T. Bishop, Royal College of Surgeons, medicine. F. Lichtenstein, who is majoring in romance languages at Boston University has been assigned to the translating group, and H. M. Smit, a biology major at Our Lady of Cincinnati College, will go to Industrial Relations. A. M. Schwarz, an art major at Rosary College, has been assigned to the Public Relations Department, and E. H. Kuiperdal, a ships engineering major at Utrecht Gemeentelijke Hogere Zeevaartschool will work at the Marine Department. In the Process Department will be T. C. Pietersz, Jacksonville University, chemical engineering.



Thirty-Year Ceremonies June 10 Honor Halman, Sambre and Byington

Three men joined the ranks of thirty-year Lago employees June 10. The service accomplishments of Emil M. Sambre and Denius E. Halman of the Mechanical Department and Edward Byington, of the Public Relations Department, were recognized at special ceremonies presided over by Vice President R. E. Nystrom.

Mr. Nystrom welcomed the three men and congratulated them on their three decades of company service. In his congratulatory remarks, he referred to the importance of experience and the assets people can be to an operation. He cited the three honored employees as examples of men who have contributed to the general well-being of the company.

R. E. Boyack, acting Mechanical Department manager, recounted the service histories of Mr. Sambre and Mr. Halman. Mr. Sambre, a carpenter A in Building and Services, has been in the Carpenter Craft the majority of his Lago years. He started in 1933 as a tradesman fourth class in the Carpenter Craft. He was later promoted through the carpenter categories to his present classification. Mr. Boyack stated that Mr. Sambre is a cooperative and dependable employee. His hobbies include guitar playing and domino competition. Mr. Sambre stated that he is very satisfied with his service, and "appreciates the opportunity given to him to work for Lago."

Job Gratification

Mr. Halman's Lago career began in January, 1931, as a laborer. He also worked in the Lago Police Department, and while there requested a transfer to Mechanical-Instrument even though it meant a reduction in pay. Nevertheless, Mr. Halman wanted to do instrument work, and his decision proved to be a wise one. He is now a foreman in Mechanical-Equipment Section. Mr. Halman is an avid baseball fan as most Lago Sport Park fans know. He has good reasons for liking baseball and a number of the reasons are his sons. Mr. Halman's sons have for a number of years been outstanding baseball players and have been given consideration by professional scouts.

Mr. Halman told the Management-Staff group that he is "very proud to be a part of the Lago organization" and he hopes that it will be a "bread-winner" for many years to come. He also expressed the hope that the Collective Working Agreement will be completed very soon to the satisfaction of all.

President's Congratulations

President W. A. Murray attended the June 10 thirty-year ceremonies. He discussed the service of Mr. Byington, whose original employ was June, 1934, at the Standard Oil Company installation at Parkersburg, West Virginia. He transferred to Lago in March, 1935, as a junior clerk in the Commissary. In 1938, he transferred to the Industrial Relations Department. He advanced through the various categories and became assistant industrial relations manager. He was transferred to the Public Relations Department as manager in June, 1960.

Mr. Murray mentioned that partly because of Mr. Byington's extensive recruiting trips throughout the islands years ago, he knew and was known by a large number of employees and island residents. The Lago president referred to golf as one of Mr. Byington's favorite pastimes.

Mr. Murray congratulated the three thirty-year men on the attainment of a very creditable milestone. Mr. Murray reiterated remarks made earlier about the vast resource the thirty year employee represents.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
June 1-15	Tuesday, June 23
Monthly Payroll	
June 1-30	Wednesday, July 8



D. E. Halman



E. M. Sambre



E. Byington, Jr.

TRINTA ANJA

(Continua di pagina 1)

kier a haci trabao di instrument y su decision a proba di ta uno huicioso. Awor el ta un foreman den Seccion di Equipos di Depto. Mechanical. Sr. Halman ta un fanatico entusiastico di beisbol manera mayoria di fanaticos di Lago Sport Park sabi. El tin bon motibo pa gusta beisbol y esakanan ta su yiu hombernan. Sr. Halman su yiu hombernan pa un cierto cantidad di anja tabata hungadornan sobresaliente di beisbol y nan a ser selecta tambe door di buscadores di hungadornan profesional.

Sr. Halman a bisa e grupo na e reunion di Management-Staff cu e "ta masha orgulloso di ta un parti di e organizacion di Lago" y cu el ta spera cu compania lo ta un "gandor di pan" pa hopi anja cu ta bini. Tambe el a expresa e speranza cu e Combenio Colectivo di Trabajo lo ser completá masha pronto na satisfaccion di tur.

Presidente W. A. Murray a atende e ceremonia di trinta anja di Juni 10. El a papia arriba e servicio di Sr. Byington, kende su empleo original tabata en Junio 1934 na Standard Oil Company (New Jersey) su facilidadan na Parkersburg, West Virginia. El a cambia pa Lago na Maart 1935 como un Junior Clerk na Comisario. Na 1938 el a cambia pa Departamento di Relacion Industrial. El a avanza door di varios categorias y a bira un asistente gerente di Relacion Industrial. El a haya cambio pa Departamento di Relacion Publico como gerente na Junio 1960.

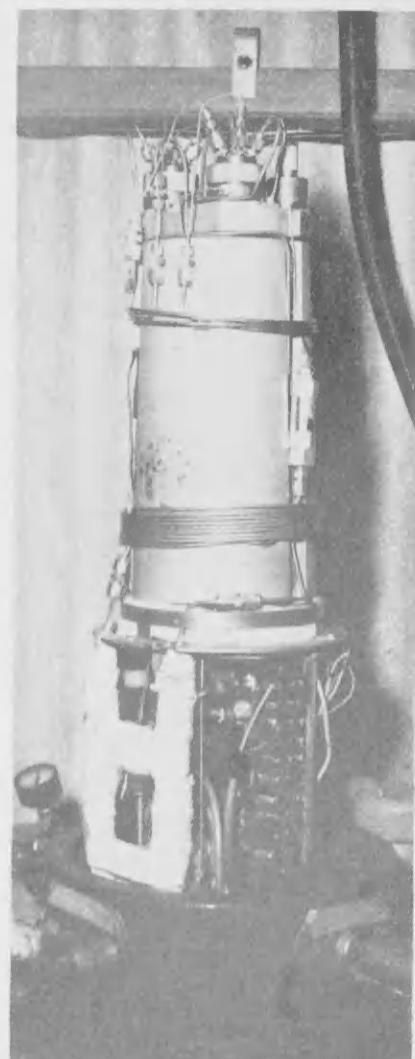
Sr. Murray a menciona cu pa motibo di Sr. Byington su vianenan extensivo di recrutamento di empleado den tur e islanan hopi anjanan pasá el conoce y ta conoci door di un gran cantidad di empleadonan y residentes di e islanan. E President di Lago a menciona golf como uno di e pasatiempo favorito di Sr. Byington.

Sr. Murray a felicita e tres empleadonan di trinta anja arriba nan aniversario memorable y masha meitorio.

Instrumentation Advances Key To Petroleum Progress Since 1957

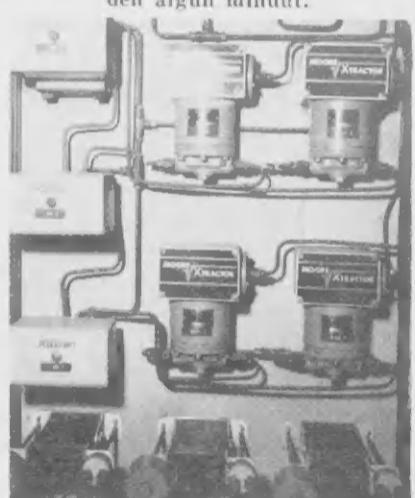
Development Of Analyzers Increases High Yields from High Valued Products

In the years since 1957, the petroleum industry, worldwide, has found itself in a competitive arena in which survival of the fittest, measured by efficiency, has been the most persuasive guiding force. Economic circumstances since then have continually brought into focus the need for higher yields of higher valued products.



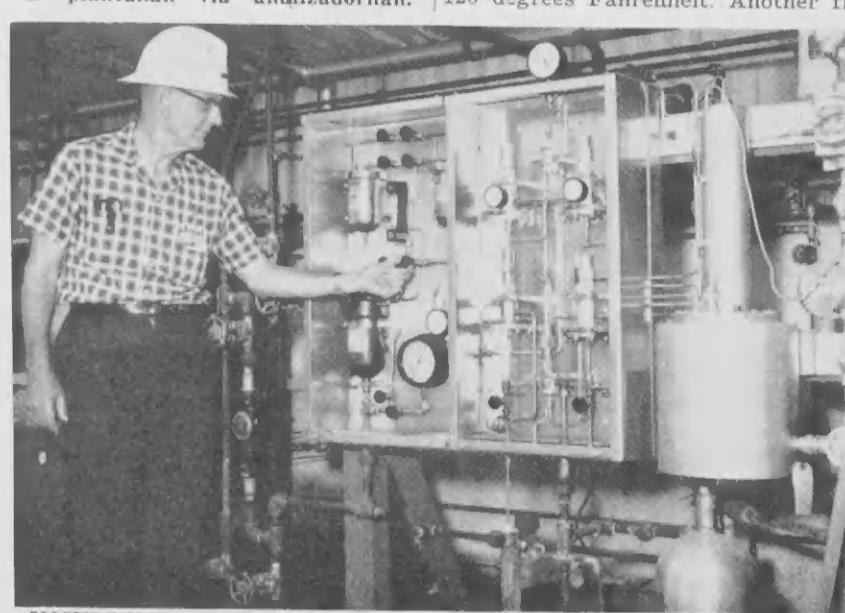
HIGH SPEED chromatograph analyzes product composition in matter of minutes.

CROMATOGRAFO DI alta rapidez ta analiza composicion di producto den algun minuut.



MOORE SQUARE root extractor is used in conjunction with analyzer control of units.

SQUARE ROOT extractor marca Moore ta ser usá hundo cu control di plantanan via analizadornan.



INSTRUMENT EXPERT F. C. Eaton adjusts end point analyzer. Instrument measures point at which all material has boiled off.

EXPERTO DI instrument F. C. Eatno ta ahusta un End Point analizador. E instrument ta midi e punto of grado na cual tur material a herbe.

One answer to this complex situation has been instrumentation — the development of tools for closer and more rapid measurement, along with innovations that have markedly increased the areas that could be measured with minimum delay.

Even in the industry's early days, instruments were available to measure temperature, pressure and flow. But measurements of composition and physical characteristics of particular products, such as final boiling point and flash point required tedious and time-consuming laboratory analysis. Often, as much as four hours were required for such tests, and during that time the unit was operating, to some extent, "blind." The operator did have the normal pressure, temperature, flow guages to guide him, but these were imperfect and the laboratory results had to be the final criteria.

Minute Measurement

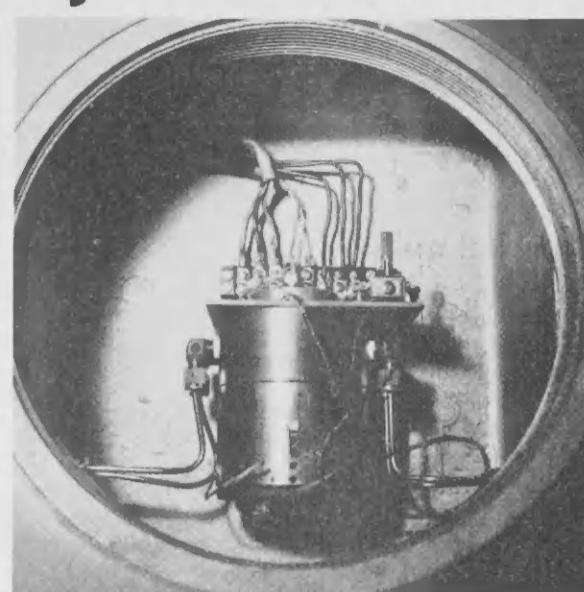
Spurred by economic considerations, the necessity for greater tools of measurement mothered the invention of analyzers, the most critical instruments in the oil industry today.

The advent of one type analyzer, the chromatograph, has lowered the time for product composition analysis from several hours to less than two minutes. One of the Lago chromatographs provides rapid information on eight components. The sample can be measured either as a liquid or a gas. When measuring liquids, the chromatograph is accurate to as minute a measurement as five to ten microliters. One microliter equals one millionth of a liter. In a gaseous state, it measures one one-thousandth of a liter of gas by volume.

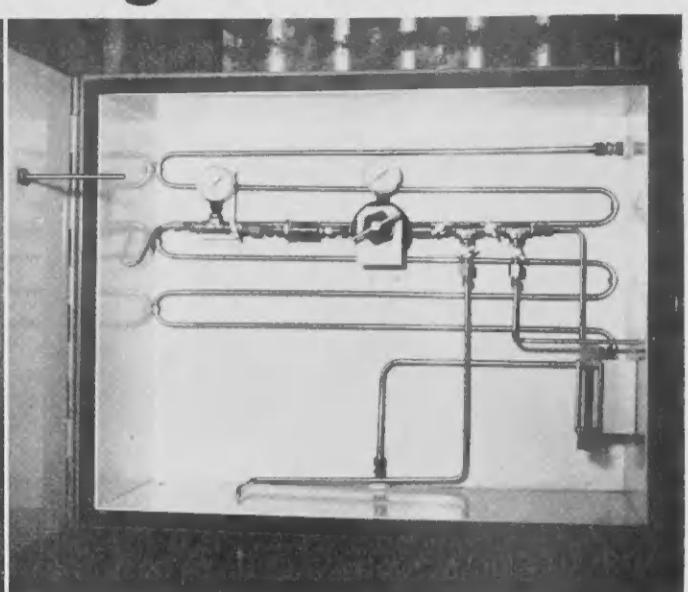
The separation of components is accomplished by using twenty feet of stainless steel tubing filled with crushed firebrick that has been coated with a material, such as oil, in which the product will dissolve. Helium is then blown through under pressure. The most volatile components, ones that haven't completely dissolved, will come off first. The other components will follow in order of volatility. As the component comes off, it triggers an electrical message to a graph on the panel in the control house.

Some other analyzers in use at Lago are of three basic types: hydrogen, end point and flash point analyzers, with their names describing that which they analyze.

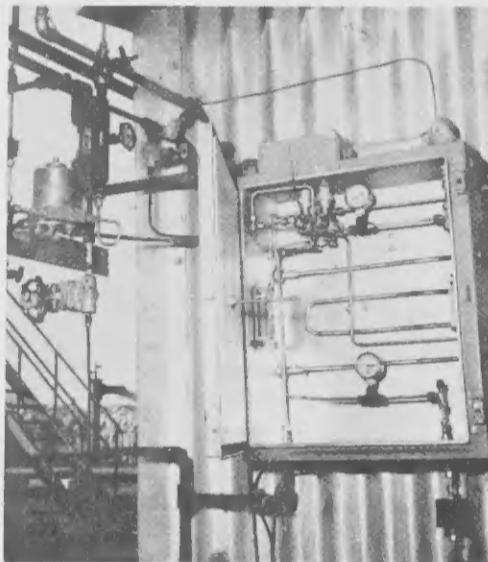
The hydrogen analyzer, one of the fastest in the refinery, provides continuous analyses, and works by the use of filaments. One filament is in an air stream at which the temperature is kept constant, approximately 120 degrees Fahrenheit. Another fi-



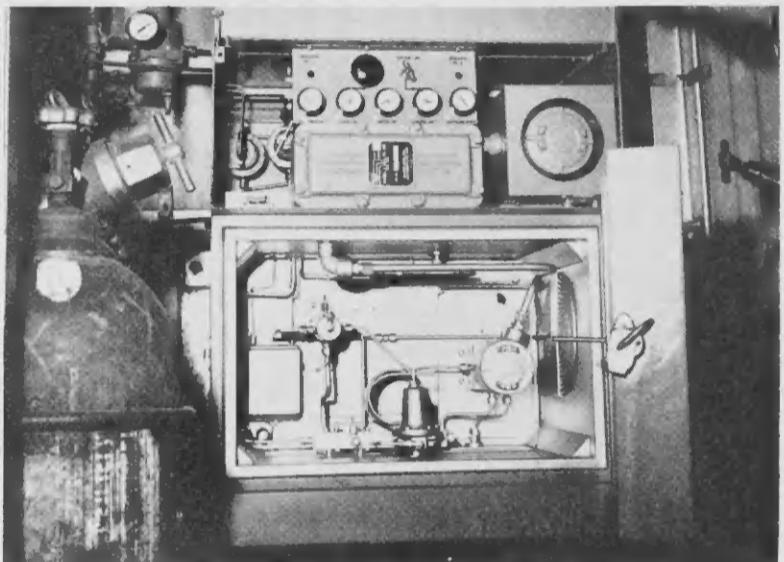
HYDROGEN ANALYZER along with sampling apparatus are among fastest analyzers installed at Lago. Installed at PCAR, it gives a reading every minute by correlating temperatures with Hydrogen content.



ANALIZADOR HYDROGENO hundo cu aparato di tuba muestra ta entre e analizadornan mas rapido instalá na Lago. Nan ta instalá na PCAR y ta duna registracion cada minuut.



CHROMATOGRAPH AND sample handling system at No. 8 Combination Unit are part of Lago instrument group designed for high yields from high valued products.



CROMATOGRAFO Y e sistema di trata muestra na Combination Unit No. 8 ta parti di un grupo di instrument di Lago desenjá pa produccion grandi for di produzionan di alta valor.

lament is exposed to the sample. The difference in temperature can then be correlated with hydrogen content.

The end point or final boiling point analyzers measure the temperature at which all the material has boiled away. This is accomplished by boiling the sample in an electric heater which is essentially a small still. Instead of using crude or some other type feed, it uses the product to be tested. By controlling the pressure in this small tower, the relative amount of sample distilled overhead and sample taken from the bottom of the pot is also controlled. This control of pressure, overheads, and bottoms can be correlated to arrive at a final boiling point. This temperature is converted to an air pressure signal to the control panel.

Most Advanced Instruments

The flash point analyzers, perhaps the most advanced instruments installed at Lago, can complete an analysis cycle from one to six minutes. These analyzers endeavor to determine the temperature to which product must be heated in order to give off enough vapors to form a flammable mixture with air when ignited.

In this case, the sample is pumped through a refrigeration system and then into a small, electrically heated cup containing a spark gap. Here, air is bubbled through the sample. When the temperature of the oil has been raised enough to release the sufficient vapors that support combustion with air, the spark ignites it. Temperature of oil at this time is recorded as the flash point. Kerosene specifications, for example, require that it must not flash at temperatures below 112 degrees Fahrenheit.

Beyond maintaining a continuous check on qualities of products, and enabling greater yields of higher valued products, instrumentation has also provided positive realizations and practical benefits. The gasoline burned in automobiles, for example,

(Continued on page 5)

Instrumentnan Jabi di Progreso Petrolero Particularmente Despues di 1957

Durante anjanan desde 1957, industria petrolero ariba henter mundo a haya su mes den un arena di competencia den cual sobrevivencia di esun mejor capacitatá, calculá segun eficiencia, tabata e forza guiaador cu tabatin mas persuasion. Circunstancian economico desde e tempo continuamente a trece padilanti = necesidad pa mas hopi produccion di producionan di mas valor.

Un contesta pa e situacion complejo aki tabata instrumentacion — local ta nifica e desaroyo di aparatona pa haci medicion mas exacto y mas rapido hundo cu inventonan nobo cu a aumenta remarcablemente e cosnan cu por ser midi cu un minimo di tardanza.

Hasta den e promer dianan di industria, instrumentnan tabata disponible pa midi temperatura, presion y flujo. Pero midimentonan di composicion y caracteristicana fisico di producionan particular, manera nan grado final di herbe de "flash point" tabata requerí un analisis fastioso y cu ta tuma hopi tempo di laboratorio. Hopi bez, como cuatro ora tabata necesario pa tal testnan, y durante e periodo ey e planta tabata sigui opera mas o menos "blind." E operador enberdad tabatin e meternan regular di presion, temperatura pa guie'le, pero nan tabata imperfecto y laboratorio mester a dura decision final.

Stimulá door di motibonan economico, e necesidad pa equiponan mas mejor pa medimento a crea e inventon di analizadornan, cu ta e instrumentnan mas critico den industria petrolero awendia.

E venida de cromatografo a rebaha e tempo pa analiza composicion di producto for di varios ora pa como dos minuut. Uno di e cromatografo di Lago na mes tempo ta duna informacion tocante ocho componente. E muestra di e producto por ser midi sea como un liquido of como gas. Ora el ta midi liquido, e cromatografo ta asina exacto den midimento te na cinco pa diez microliter. Un microliter ta igual na un million parti di un liter. Como gas,

el ta midi un mil parti di un liter di gas segun volumen.

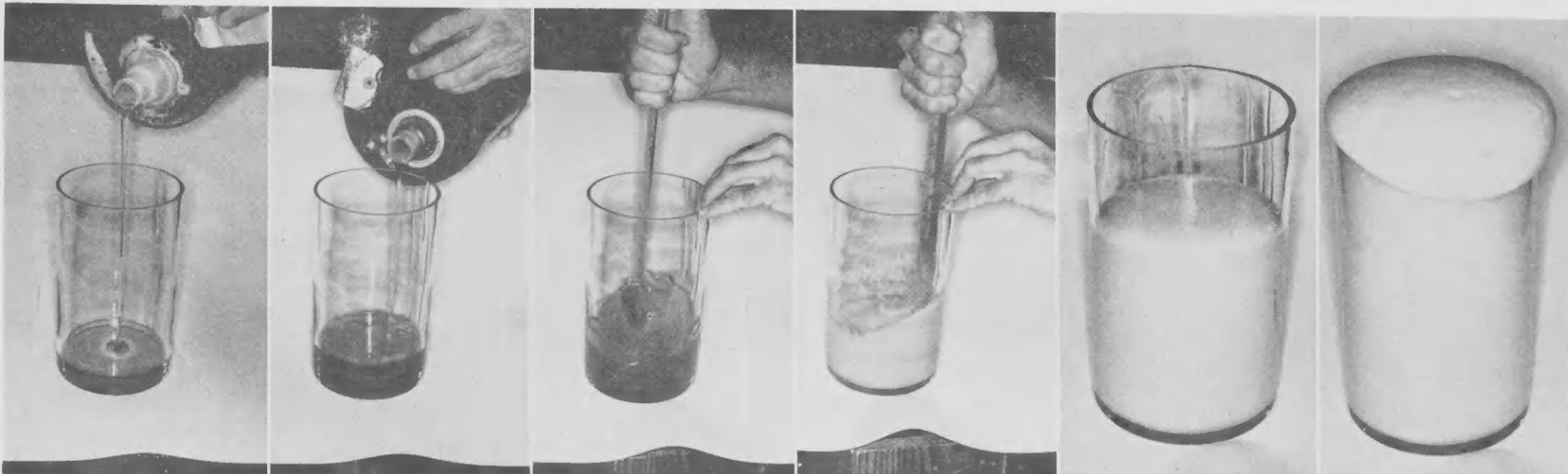
E separacion di componentenan ta ser haci door di usa binti pia di tubo di stael blanco yena cu piedra candela kibrá cu a ser pasá den un material, manera azeta, den cual e producto lo disolve. Despues helium ta worde suplá aden bao presion. E componentenan mas volatil, esnan cu no a disolve completamente, lo separá promer. E otro componentenan lo sigui den nan orden di volatilidad. Segun e componente ta separá, el ta manda un mensaje electrico ariba un carchi den e sala di control.

Analisis Continuo

Algun otro analizator na uso na Lago ta di tres tipo basico: analizadornan di hidrogeno, di punto final y punto di flash.

E analizator hidrogeno, uno di mas rapido den refineria, ta duna un analisis continuo y ta opera usando filament. Un filament ta situá den un flujo di aire den cual e temperatura ta keda constante, na mas o menos 120 grado Fahrenheit. Un otro filament ta ser exponi na e muestra di e producto. E diferencia den temperatura por worde averigua for di e contenido di hidrogeno.

E analizator di punta final of punta final di herbe ta midi e temperatura na cual tur e material a herbe por completo. Esaki ta ser lográ door di herbe e muestra den un calentador electrico cual esencialmente ta un still chikito. Envez di usa crudo of un otro clase di producto, el ta usa e muestra di e producto cu mester ser getest. Door di controla e presion den (Continua na pagina 5)



RESIN MATERIAL pouring begins foam demonstration.
BASAMENTO DI e liquido
ta e principio di demonstracion.

CHEMICAL FOAMING agent used is Freon No. 11.
REACTOR QUIMICO cu ta E MEZCLA tin mester di mo-
ser usá ta Freon No. 11.

MIXTURE REQUIRES rapid and constant agitation.
ORA E mezcla bira blanco nubiá ta listo pa ser bashá.

WHEN MIXTURE turns cloudy white it is poured.
DESPUES DI cambia color, mezcla ta forma scuma.

AFTER COLOR change, mixture begins to foam instantly.
IN FEW seconds foam fills quart beaker.
DEN UN poco seconde, e scuma ta yena e contenedor.



FEW MINUTES after pouring, cardboard is removed and foam is allowed to harden. Foam area is covered, completing the insulation.
POCO MINUT despues di basha, e carton ta ser kitá y e scuma ta worde permití pa bira duro. E scuma seco luego ta worde tapá tur rond, completando e insulacion.

FOAM: Polyurethane, 'Styrene' Ethylene

Once Mere Curiosities, Foams Gaining Valuable Industrial Applications

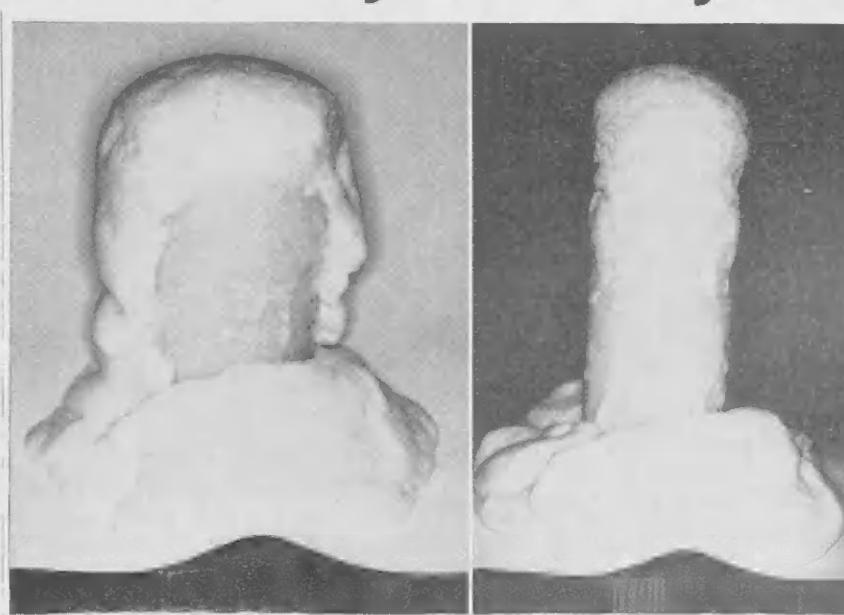
How do you solve an unusual problem when conventional methods fail? Sometimes the best solution can be as unusual as the problem itself. Such a problem was encountered with the two Watkins recirculators at the Lago Commissary. The solution, developed by engineer M. G. Murray, was, at least for Lago, somewhat unusual.

Installed when the cold storage refrigeration system was modernized in 1957-58, these units have done their job superbly — protecting the compressors from liquid slug damage. The units have also permitted automatic recirculation of cold liquid ammonia to the room evaporator coils.

In addition, they have increased plant efficiency and permitted elimination of a troublesome ammonia return pump. Along with these good features, however, new difficulties were introduced — insulation breakdown and external corrosion.

Operation of the recirculators depends on frequent alternate draining and pumping cycles, which cause a change in temperature from well below freezing to slightly above surrounding temperature. This causes alternate frosting and defrosting of exposed parts of the units. The resulting constant moist conditions, in Aruba's salt air atmosphere, promoted rapid corrosion.

Furthermore, conventional cold insulation becomes soaked and useless, reducing efficiency and causing hidden external corrosion on the vessel walls. This corrosion eventually caused leaks, which were difficult to repair because the units cannot be removed from service for more than a short time. Their removal would shut down the complete refrigeration plant, at the risk of commissary food spoilage.



UNRESTRICTED FOAM can expand up to thirty times its liquid volume per cubic foot. Soft to the touch, it hardens rapidly.
SCUMA CU no ta ser wantá, ta aumenta te na trinta bez su volumen liquido pa pia cubico. Mientras e ta parce moli, e scuma plastico ta bira masha duro rapidamente.

To overcome these difficulties, the Lago shops constructed two new recirculators, using heavy-wall material on the parts most subject to corrosion. As further protection, all exterior surfaces were sandblasted and coated with Dimetcote. The new recirculators were brought to the Commissary area and set upright for insulating.

To avoid insulation failures experienced in the past, they were insulated with closed-cell rigid polyurethane plastic foam. This material is one of the most efficient cold insulations commercially available, having approximately twice the insulating value of cork or mineral wool and three times that of foams.

Its closed cell construction will not allow transmission of atmospheric moisture vapor to the cold metal surface beneath the insulation, and it cannot become water-soaked. For the cylindrical portions of the recirculators, blocks of polyurethane foam were used, sealed at joints by a special compound and held in place by stainless steel bands. To get complete coverage at irregular surfaces, the polyurethane at these areas was foamed in place using cardboard molds fabricated on the spot.

Two solutions, the resin and the activator, or foaming agent, are mixed in equal quantities. When foaming is ready to occur, the mixture changes from honey-colored to cloudy white. At this time, the mixture must be poured with no delay, since rapid foaming begins almost immediately. If not restricted, the foam expands to approximately thirty times the original liquid volume, for a final density of about two pounds per cubic foot. During the foaming, it flows around irregularities and completely fills all voids in the mold. A half hour after pour-

Scuma Plastico di un Mero Curiosidad Pa Aplicacion Industrial Importante

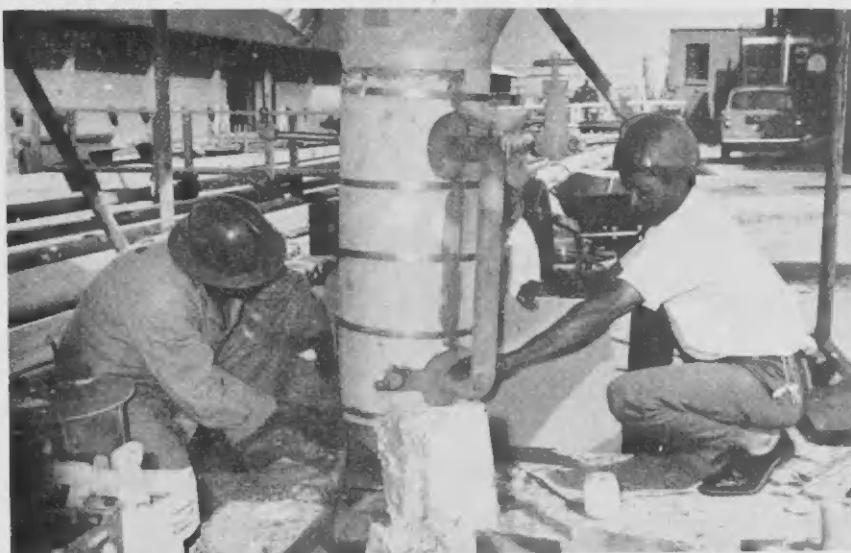
Com lo bo por soluciona un problema strano ora metodonan convencional faya? Algun bez e mejor solucion por ta mes strano cu e problema mes. Un tal problema a ser encontrado cu e dos cilindronan recirculador Watkins na Comisario de Lago. Siendo instalá tempo cu e sistema di refrigeracion di Cold Storage a ser modernizá na anja 1957-58, e unidadnan aki a haci nan trabao magnifico — nan tabata proteha e compresornan for di danjo di liquido cu por ser mandá den nan. E unidadnan tambe a haci posible recirculacion automatico di amonia liquido frio pa e tubonan evaporador den e sala. Ademas, nan a aumenta e eficiencia di e planta y a permiti pa elimina un pomp molestoso pa pomp amonia back. Hunto cu tur e bon puntonan aki, sinembargo, dificultadnan nobo a bini — kibramento di insulacion y corosion externo.

ter baha por completo, y lo causa risco cu cuminda di comisario lo danja.

Pa elmina e dificultadnan, e shopnan di Lago a traha dos cilindro recirculador nobo, usando un material diki pa e partinan cu ta ser mas afecta door di corosion. Como proteccion adicional, tur superficie exterior a ser tratá cu sandblast y a haya un capa di ver Dimetcote. E recirculadornan nobo a ser treci na Comisario y a worde poni den un posicion vertical pa pone insulacion rond di nan. Pa preveni fayo di insulacion cu a ser experimentan den pasado, nan a pone un insulacion di un scuma plastico fuerte cu cel cerrá yamá polyurethane. E material aki ta uno di e clasenan di insulacion pa frialdad mas eficiente cu por ser obteni comercialmente, y ta mas o menos dos bez mas mejor cu corki di lana mineral y tres bez mas mejor cu Foamglas.

Su construccion formá di cel cerrá lo no permiti pa humedad di atmosfera penetra pa e metal frio bao e insulacion, y tampoco el no ta muha. Pa e partinan rondo di e recirculadornan, blokki plastico di polyurethane a ser usá, y nan a ser pagá hundo cu un mezcla special y a ser wantá cu un banchi di staal cu no ta frustia. Pa por cubri e superficies irregular, e scuma plastico polyurethane a ser bashá na tal lugarnan usando forma di karton.

Dos solucion, un liquido diki y un (Continua na pagina 5)



MOLD FOR area to be poured is prepared with cardboard and held together with tape. Foam expands around all surfaces within the mold.
FORMA PA e lugar na unda el ta ser bashá ta worde prepará cu carton y ta ser teni hundo cu tape. E scuma ta plama tur rond den e forma.

(Continued on page 5)

Sixty-Four Years Service Completed by Retiring Employees Sam, Quant

Two employees retired this month with service records that total over sixty-four years. The two, who contributed in great measure to the health and welfare of both employees and company, are Nurse Mena I. R. Sam of the Medical Department and Luciano Quant, dockman in Process Receiving and Shipping.

Nurse Sam's Lago employ began in March, 1938, as an apprentice maid in the Medical Department. Successive promotions advanced her to student nurse in December, 1940. She later became junior nurse and nurse, and in August, 1947, she was promoted to staff nurse. This promotion was followed by another two



M. I. R. Sam L. Quant

years later that made her staff nurse I, the position she held at the time she left Lago. During her career, Nurse Sam became one of the most well known nurses at the hospital, having spent much time in general duty and in the clinic.

Over thirty-eight years ago, Mr. Quant sought employment at Lago. He was hired in September, 1925, as a waterboy and well-tender on the docks. Six years later he was promoted to wharfinger and then tradesman third class. He was transferred to the Dry Dock operation in 1935 and remained there until 1937 when he returned to the wharfs as a corporal B. He was promoted to corporal A, the position he held when he left Lago June 15.

Jersey Ta Planea pa Un Construccion di Planta Di Amonia na Malaya

Plan pa construi un planta pa traha amonia libre di awa, cual ta e ingrediente primario pa fertilizantes nitrogeno, a ser anunciat door di Esso Standard Malaya, Ltd., un afiliado di Standard Oil Company (New Jersey).

E Refineria di Esso den becindario na Port Dickson lo provee e gas liber cu lo ser usá como materia prima. E planta lo produci bastante amonia pa satisface tur e necesidadnan di Malasia den futuro te asina leuw cu por ser mirá.

Mayoria di e amonia produci door di planta di Esso lo bai pa e planta di fertilizantes cual lo ser trahá cerca di Port Swettenham door di Chemical Company di Malasia, Ltd. Ademas di fabricacion di fertilizante, amonia ta ser usá tambe den proceso di latex, cu ta un factor importante den economia di Malasia.

E costo di e planta nobo di amonia lo ta mas o menos 7 million dollar; y su capacidad ta planeá pa como 50,000 ton pa anja.

Artisanan di Broadway Goes Latin Anuncia

"Broadway Goes Latin," Lago su show via television tur Diahuebs anochi, lo presenta Haydee, e Mambo Aces y Van Dorn Sisters durante e siguiente dos siman. Cu Edmundo Ros y su orkestra dunando e presentacion musical, e show di Juni 25 lo trece Haydee y Mambo Aces cu selecciones for di "The Continental" y "Love Is a Many Splendored Thing." Van Dorn Sisters lo presenta den e show di Juli 2 cu musica for di "Shuffle Along" y "Lil Abner." E programa "Broadway Goes Latin" ta auspiciá tur Diahuebs anochi pa 7:45 door di Lago.

Scuma den Industria

(Continua di pagina 4)
liquido activador, ta ser mezclá den igual cantidad. Ora esaki ta cla pa cuminza scuma, e mezcla ta cambia di color for di un color poco bruin pa un color blanco nubí. Na e momento aki, e mezcla mester worde bashá den e forma mes ora, pasobra el ta cuminza scuma y aumenta rápidamente. Si no tin nada pa wante'e, e scuma ta expande na como trinta bez e volumen di e liquido original, te na un densidad final di como dos liber pa un pia cubico. Durante e scumamento, e ta bai den tur direccio y ta yena tur lugar bashi completamente der e forma. Un mei ora despues di bashamento, e forma por ser kitá, y por usa un cuchara di metsla of sambechi pa kita cualquier pida cu ta di mas. E scuma cu e ora ainda ta relativamente moli mester ser protehá door di aplica un capa di asphalt cement y panca cu hilo di gias.

Despues cu e insulacion di e recirculadornan nobo y algun trabaio preliminario di tuberia, e planta di refrigeracion a baha ariba un weekend y e recirculadornan bieuw a worde kitá. E recirculadornan nobo a keda instalá, y poco scuma plastico a ser aplicá na varios lugar y e planta a bolbe na operacion.

E scuma plastico, cu tabata meraumente un curiosidad den laboratorio como diez anja pasá, a crece den un industria di multi-millones mientras centenarios di compania den hopi forma ta haci uso di diferente clase di scuma plastico. E polyurethane fuer-te manera a ser usá pa e insulacion di e recirculadornan, aunque el ta uno di e inventonan bieuw, ainda ta esun mas usá. Pa trabaonan grandi, manera por ehempel pa pone insulacion di tankinan refrigeradora, el ta ser gespuit cu un aparato special.

Un variacion interesante di su uso tecnico a ser aplica recientemente na Estados Unidos. E scuma plastico a ser gespuit seis duim diki na e banda paden di un cuarto cu a ser yena manera un balon den forma un

Panel di Colores pa Oficina Grandi; Renobacion Lo Termina na Augustus

Restauracion di Oficina Grandi di binti-un anja bieuw, cu ta un proyecto bao preparacion pa dos anja, ta ser sperá di worde completá na fin di Augustus. E edificio su muraya nobo pafor lo consisti di paneelnan di color di oro y blauw y un capa nobo di verf blanco. E interior di e oficina tambe lo worde geverf completamente.

Enginiero di e proyecto ta W. J. van den Heuvel, kende a desaroyá y a designá e cambionan na e edificio.

E cambio di style di e exterior a bira necesario como cu e blokkinan di glas cu ta instalá tur rond di e Oficina Grandi ta kibra durante un periodo di varios anja. Danjonan na e blokkinan y mantenicion requeri ariba dak pa elimina lekmento a hacie e proyecto mas urgente. Trabao ariba e dak a worde haci door di contratistanan na 1962. Departamento Mechanical di Lago ta haciendo tur e otro reparacionnan. Como cuarenta homber ta trahando ariba e proyecto.

E paneelnan di insulacion architecural, cu ta similar cu esnan na e Edificio di Administracion, ta un producto di Belgica.

E cambiamento di e blokkinan di glas a presenta varios problemas. Promer, tabatin e pregunta kiko lo mester pone nan lugar, y di dos, tabatin e tarea di disenjo exterior y interior.

Promer cu e paneelnan Pan-O-Roc di Belgica a worde aceptá, contacto

INSTRUMENTS

(Continua di pagina 3)

can be maintained at the specification which will give optimum power, while at the same time lengthening the life of the car by minimizing harmful effects of carbon. Other modes of transportation, such as aviation, have also been improved. These air power plants can operate smoothly today with a minimum of personal delay and inconvenience. This wasn't always the case. To the extent that these delays resulted from fuel difficulties, this can be traced back to the hours of operating a unit relatively "blind."

As instrumentation advances continue to play an increasingly larger role in men's lives, living standards will continue to rise throughout the globe and petroleum will continue in its starring role in helping to power mankind into tomorrow.

M. Richardson, M. Lacle Of Process, Mechanical Gain June 1 Promotions

Two twenty-five year employees were promoted June 1. Mateo Lacle of the Mechanical Department was promoted to assistant zone supervisor in Field Coordination, and Martin C. C. Richardson of the Process Department was advanced to shift foreman in Cracking and Light Ends.

Mr. Lacle started out as an apprentice in March, 1939. While in the Welding Craft he advanced through the apprentice ranks and

became a welder C in October, 1942. He progressed to welder A and then was promoted to subforeman B and A.

He was named welder foreman in August, 1950, the position he held at the time of his June 1 promotion. His latest promotion was his fiftieth.

Mr. Richardson's company employ began in May, 1939, in Mechanical-Electrical. He transferred twice. The first move was to Colony Maintenance and the second was to the Process Department where he has remained. He became a process helper D in the Pressure Stills in October, 1940. Successive promotions advanced him to levelman in August, 1943. He became an assistant operator in 1947 and an operator in 1953. In February, 1962, he was promoted to assistant shift foreman in Catalytic and Light Ends. He held this position at the time he was promoted June 1. This was Mr. Richardson's ninth promotion.

He was named welder foreman in August, 1950, the position he held at the time of his June 1 promotion. His latest promotion was his fiftieth.

Mr. Richardson's company employ began in May, 1939, in Mechanical-Electrical. He transferred twice. The first move was to Colony Maintenance and the second was to the Process Department where he has remained. He became a process helper D in the Pressure Stills in October, 1940. Successive promotions advanced him to levelman in August, 1943. He became an assistant operator in 1947 and an operator in 1953.

In February, 1962, he was promoted to assistant shift foreman in Catalytic and Light Ends. He held this position at the time he was promoted June 1. This was Mr. Richardson's ninth promotion.

FOAM

(Continued from page 4) ing, the mold can be stripped off, and a trowel or knife used to trim off any excess foam. The relatively weak foam must then be protected by applying a layer of mastic and glass fabric.

Following the new recirculator insulation and some preliminary pipefitting, the refrigeration plant was shut down on a weekend and the old recirculators removed. The new recirculators were installed, some final foam was applied in several places, and the plant was started again.

From a mere laboratory curiosity about ten years ago, plastic foam has grown into a multi-million dollar industry with hundreds of companies participating in many ways with a number of different foam types. Rigid polyurethane, as used for the recirculator insulation, is one of the oldest and most common. For large jobs, such as insulating refrigerated tanks, it is often sprayed on with special equipment.

An interesting variation of this technique was used recently in the United States. Foam was sprayed inside an inflated balloon-type quonset hut to a thickness of six inches. The balloon skin was removed, door and window openings were cut, and a surface-protecting coating was applied. The end result was a fifty-one by twenty-foot building, erected in a very short time, with excellent heating and air conditioning insulation properties. By changing the formulation somewhat, polyurethane can be made highly flexible.

In this form, open-cell structure will soak up moisture like a sponge, so it is of little value for insulation. One use for it is in making cheap, artificial sponges. Its principal use, however, is for furniture padding, where it can be used in place of foam rubber at lower cost and with lighter weight.

In addition to polyurethane, a common rigid foam is polystyrene. Although not quite as good an insulator as polyurethane, it is still very good when compared to other insulating materials, and is stronger, lighter in weight, and cheaper than polyurethane. Planks and blocks of expanded polystyrene foam are finding wide use in the building construction industry both as insulating and structural materials. It is also useful where high buoyancy is required, such as for floating docks and boat flotation chambers.

The strongest foam in common use is polyethylene foam. This is a closed-cell foam which is somewhat resilient, but not truly flexible. Although lightweight, its strength is so great that it has been successfully used as dock fender material. More expensive than polyurethane or polystyrene, and more limited in sizes and shapes available, it is not commonly used as insulation even though its insulating properties compare favorably with polystyrene.

Recently, Esso Research and Engineering has been experimenting with a foam made of Esso's "Escon" polypropylene. If successful, this could be expected to have properties similar to polyethylene foam.

productonan di mas halto valor, uso di instrumentnan tambe a trece ganancia positivo y beneficionan practico. E gasolin cu ta ser kimá den auto, por ehempel, por ser manteni na e especificacion cu lo duna forza optimo, mientras na mes tempo e bida di e auto ta ser aumenta door di minimá e efectonan perhucioso di carbon. Otro medionan di transportacion, manera avion, tambe a ser mejor. E avionnan poderoso aki por opera facilmente awendia cu un minimo di retraso personal y inconveniencia. Esaki no semper tabata e caso. Te asina leuw cu e tardanza tabata resultado di dificultad di combustible, esaki por worde buscá te na e tempo cu plantanan tabata ser operá relativamente "blind."

Segun instrumentnan avanzá ta continua di hunga un parti grandi y creciente den bida humano, standard di bida lo sigui subi ariba henter mundo y petroleo lo sigui den su tareea estelar pa yuda duna energia na humanidad pa dianan di mayan.

INSTRUMENTO

(Continua di pagina 3)



INSTRUMENT ENGINEER R. E. Aarndel examines setting of flash point analyzer.

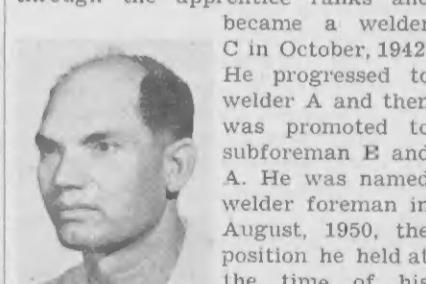
ENGINIERO DI instrument R. E. Aarndel ta examina e setmento di un analizador di Flash Point.

un senjal di presion di aire ariba e panel di control.

E analizador di flash point, cu quiza ta e instrument mas avanzá instalá na Lago, por completa un ciclo di analisis den uno to seis minuut. E analizadornan aki ta trata de determina e temperatura na cual un producto mester ser calentá pa e por duna bastante vapor pa forma un mezcla flammable cu aire ora el worde cendi.

Den e caso aki, e muestra ta ser gepomp den un sistema di refrigeracion y despues den un koppi chikito cu ta ser cayentá un corriente cu un espacio pa causa chispa. Aki aire ta ser pasá door di e muestra. Ora e temperatura di e azeta ser hizá bastante pa manda suficiente vapor cu ta forma combustion cu aire, e chispa ta cende'le. Na e momento aki e temperatura di e azeta ta worde registrá como e flash point. Specificacionnan di kerosin, por ehempel, ta requiri cu e no mester manda chispa na temperatura bao 112 grado Fahrenheit.

Ademas di mantene un check continuo ariba calidadnan di producto y permiti produccion mas grandi di



M. Lacle

Programa di Training Lo Cuminza 29 di Juni Pa Binti Un Estudiante

Binti-un estudiante cu ta regresando lo cuminza e Programa di Training di Verano Juni 29. Nan lo ser asigná pa ocho departamento durante e programa di ocho siman.

Mientras nan lo ta ocupá den actividadnan relacioná na nan curso di estudio, nan lo recibí un compensacion financiero. Ta obheto di e programa de verano pa asociá estudio na aplicacion industrial pa yuda desaroya e abilidad y comprension di estudiantenan. Na mes tempo, ta ser sperá cu e estudiantenan lo contribui considerablemente na e trabaonan pa cual nan ta designá.

Di e binti-un, solamente dos ta na e mes school. E dieznaue otronan ta representa dieznaue diferente universidadnan na Estados Unidos, Europa y den Caribe. Hopi di nan tin enginieria como nan curso especializá principal mientras otronan tin idiomá, arte, matematico y comercio como nan curso especializá.

E estudiantenan, nan school y nan curso principal di estudio ta sigui aki bao. Esnan asigná na Departamento Tecnico ta J. H. Watkins, di John Hopkins University, studiando artenan liberal; D. S. Wanamaker, Ohio Wesleyan University, studiando química; R. R. Amaya, St. Louis University, enginieria electrico; A. D. Bliden, Yuba College, química; G. H. Marugg, Inter-American University of Puerto Rico, fisica; R. Chemaly, West Virginia Wesleyan, estudio pre-medical; y H. A. de Cuba y F. Kock, ambos na West Virginia Institute of Technology y studiando enginieria químico.

E estudiantenan di verano asigná na Departamento Mechanical ta J. S. MacNutt, Texas A. & M. University, tecnologia industrial, y J. M. Eeltink, University of Notre Dame, enginieria. D. R. Brace, di St. Bonaventure University, studiando enginieria, ta bai Depto. di Comptroller's, y tambe J. J. Rogers, Mills College, studiando matematico; H. McMillin, Jacksonville University, kende ta studiando enginieria química.

'Scoutnan' Fuerte di Lago Lo Tin Oportunidad pa Haci Hopi "Bon Obras"

Ocho Scout ta ser sperá di drenta servicio di flota di vehiculonan di motor di Lago mas laat den e luna aki. Seis Scout ta ser asigná pa Gasoline, Transfer y Crude Field Pumphouse; dos lo bai pa Esso Club y pa Garashi como vehículo di spare.

Scout ta e marca di fabrica di un pickup truck International di cuatro cilindro cu a ser cumprá recientemente pa reemplaza e pickupan di un cuarto ton cu ta den servicio rigoroso.

No mescos cu su contraparte cu tin dos pia, ■ Scout di cuatro wiel lo ser encargá pa haci mas cu un "bon obra" pa dia. E Scoutnan asigná na Gasoline, Transfer y Crude Field Pumphouse, por ehempel, lo transporta Gaugers door di henter e terreno grandi di tanki. Tambe nan lo transporta muestranan di productoan pa e pumphouse-nan. E Scoutnan activo aki seguramente mester ta "prepará," pasobra nan lo ta den servicio constante durante 24 ora.

negocio, y O. M. Hill, University of Madrid, estudiando sciencia.

Asigná na Departamento Medico ta J. A. La Grenade, University of West Indies, studiando medicina, y W. T. Bishop, Royal College of Surgeons, medicina. F. Lichtenstein, kende su curso especializá al idioma Universidad de Boston a ser asigná na grupo di traducción, y H. M. Smit, cu tin biología como su curso principal ta studia na Our Lady of Cincinnati College, y el lo bai traha na Industrial Relations. A. M. Schwarz, un estudiante cu ta specializá den arte na Rosary College, a ser asigná na Depto. di Public Relations, y E. H. Kuiperdal, un estudiante kende su curso principal ta enginieria di vapor y ta studia na School Municipal de Navegacion na Utrecht, lo bai traha na Departamento di Marina. Den Departamento di Process lo bai traha T. C. Pietersz, di Jacksonville University, kende ta studiando enginieria química.

E estudiantenan di verano asigná na Departamento Mechanical ta J. S. MacNutt, Texas A. & M. University, tecnologia industrial, y J. M. Eeltink, University of Notre Dame, enginieria. D. R. Brace, di St. Bonaventure University, studiando enginieria, ta bai Depto. di Comptroller's, y tambe J. J. Rogers, Mills College, studiando matematico; H. McMillin, Jacksonville University, kende ta studiando enginieria química.

Inventory Will Close Commissary June 30

Lago Commissary will be closed all day Tuesday, June 30, for inventory.

Comisario Ta Cerra Juni 30 pa Inventario

Lago Commissary lo ta cerrá henter dia Diamars, Juni 30, pa inventario.

Malayan Ammonia Plant Scheduled To Be Built For Fertilizer Production

Plans for construction of a plant for the manufacture of anhydrous ammonia, prime ingredient of nitrogenous fertilizers, have been announced by Esso Standard Malaya, Ltd., an affiliate of Standard Oil Company (New Jersey).

The nearby new Esso refinery at Port Dickson will supply the light gas that will be used as raw material. The plant will produce enough ammonia to meet all Malaysia's requirements in the foreseeable future.

Most of the ammonia produced by the Esso plant will go to a fertilizer plant which will be built near Port Swettenham by the Chemical Company of Malaysia, Ltd. In addition to manufacture of fertilizer, ammonia also is used in latex processing, an important factor in the Malaysian economy.

Cost of the new ammonia plant will be approximately \$7 million; its planned capacity about 50,000 tons a year.

Esso Malaya, previously solely a marketing company, opened its \$13 million oil refinery at Port Dickson on the western coast of the Malaysian peninsula earlier this year.

The ammonia plant in Malaysia is a further step in a worldwide program by Jersey Standard affiliates aimed at contributing to the increase of food production, especially in more densely populated areas of the world.

Gruponan Exploratorio Di Jersey Lo Bora pa Petroleo na Australia

Un esfuerzo grande pa exploracion petrolero lo ser emprendi afor di costa di Gippsland Basin, situá entre Tasmania y Victoria, na Australia, door di Esso Standard Australia, un compania afiliado di Standard Oil Company (New Jersey).

Broken Hill Proprietary Company Ltd., un empresa di mina y fabricacion di staal bon conoci di Australia, tin un terreno na huur via su afiliado, Haematite Exploration Proprietary Ltd., di 12,000 milla cuadrá den e Gippsland Basin. Haematite Exploration a haci un acuerdo pa buscamento di petroleo den e parti di Australia aki cu Esso Australia, cual lo ta e operador.

Un grupo di geologo y geofisicista for di Standard Oil Company (New Jersey) ya ta na Australia pa dos anja investigando posible regionnan pa exploracion petrolero den e pais.

Trabao intensivo seismografico lo worde haci pronto, y ta ser anticipá cu boramento pa e promer poos den Gippsland Basin pafor di costa den awanan di mas cu 100 pia hundo lo cuminza na fin di 1964. Un instalacion flotante cu su mes propulsion pa boramento lo bai haci e trabao pa Esso Exploration di Australia. Ta ser sperá cu e instalacion aki lo ser transportá pa Australia den otoño.

NEW ARRIVALS

May 21

HODGE, Raphael A. - Tech. Eng.: A daughter, Raphaela Sharon
SAITSH, Franklin G. - Instrument: A daughter, Iris Virginia

May 22

KENNINGTON, Charles C. - U.S. Navy: A son, Shane Delos
VROOLIK, Leoncio - Storehouse: A daughter, Rita Helena
SOLAGNIER, Raymundo - Comm. Serv.: A son, Rene Alloysius

May 23

BERMUDEZ, Domingo - Storehouse: A son, Orlando Desiderio
EMERENCIA, Jaime M. - Machinist: A son, Frederik Florentino

May 24

WOUTERS, Jacobo - Comm. Serv.: A daughter, Maria Magdalena
DeCUBA, Louis - Metal Craft: A daughter
STATIE, Ricardo B. - Tech.-Lab.: A daughter, Fidelia Delfina Urbana

May 25

MARVAL, Luis E. - Electrical: A son, Luis Junior

Jersey Exploratory Teams Will Drill in Australia In Areas Off South Coast

A major oil exploration effort will be undertaken in the offshore areas of the Gippsland Basin, between Tasmania and Victoria, Australia, by Esso Standard Australia, an affiliate of Standard Oil Company (New Jersey).

Broken Hill Proprietary Company Ltd., a well-known Australian mining and steel manufacturing concern, holds leases through its subsidiary, Haematite Exploration Proprietary Ltd., on 12,000 square miles in the Gippsland Basin. Haematite Exploration has entered into an agreement to search for oil in this part of Australia with Esso Australia, who will be the operator.

A team of geologists and geophysicists from Standard Oil Company (New Jersey) have been in Australia for two years investigating possible oil exploration areas in the country.

Intensive seismic work will be undertaken shortly, and it is anticipated that drilling on the first well in the Gippsland Basin offshore area in water depths exceeding one-hundred feet will begin by the end of 1964. A floating, self-propelled drilling rig will be undertaking the work for Esso Exploration Australia. It is expected that the rig will be sailed to Australia sometime in the fall.

Lago Holds Tenth Place In Safety Council Contest

Lago, the 1963 winner of the National Safety Council's inter-refinery contest with a 0.27 frequency, is currently in tenth place among the seventeen entrants in the A grouping with a 3.43 rate. Group "A" includes refineries working more than three million manhours a year.

Creole Petroleum Company's Amuay refinery is tied for the Group B lead with its Caripito Refinery. Neither refinery has had a lost time injury.

Lago Sport Park Opens Baseball Season

Thirteen Teams Engaged In Diamond Action Set For Run Through August

Lago Sport Park's island-wide baseball competition got underway May 26, with thirteen teams participating. The season runs through mid-August. Both AA and A entries will take part in some sixty contests.

Winners of the competition will get a team trophy and each member will receive a medal. Last year's Class AA winner was Esso Servicenter. Individual medals will also be presented for most valuable player, batting champion, best pitching record and most runs batted in.

Competition is jointly sponsored by Aruba Baseball Association and the Lago Sport Park Board. Umpires for the contests are supplied by the Aruba Umpires Association and the Lago Sport Park.

Diez-Tres Equipo Ta Participa den Weganan Cu Ta Sigi te Augustus

E competicion di beisbol insular di Lago Sport Park a principia Mei 26 cu diez tres equipo participando. E temporada lo dura te mitar di Augustus. E ambos participantenan den clase AA y A lo tuma parti den como sesenta wega.

Ganadornan di e competicion lo ríobi un trofeo pa equipo y cada miembro lo ríobi un medalja. Ganador di Clase AA anja pasá tabata Esso Servicenter. Medaljana individual ademas lo ser presentá na e hungador mas valioso, na e campeon bateador, na e pitcher cu mejor record y pa mas carreda batí.

E competitie ta bao auspicio conhunto di Aruba Baseball Association y Directiva di Lago Sport Park.



LSP SPORT Queen Doris Habibe throws out first ball of 1964 baseball season. Winston catcher R. Werleman retrieves ball for her signature as ABBA and LSP officials look on.

REINA DI Deporte di LSP Doris Habibe ta lanza e promer bala den e temporada di beisbol. Catcher di Winston R. Werleman ta cohe e bala pa ser firmá door di e reina. Funcionarionan di ABBA y LSP ta mirando.



ESSO SERVICE Center athletes await their turn at bat and root for teammate E. Ponson taking his cuts. Umpire is L. Pantophlet and Catcher is R. Werleman.

ATLETANAN DI Esso Servicenter ta warda nan turno na bate y ta anima nan companjero di equipo E. Ponson mientras e ta swing e bat. Umpire ta L. Pantophlet y Catcher ta R. Werleman.

